

Chamada de trabalhos
Congresso internacional "Macau e a língua portuguesa: novas pontes a Oriente"
27 a 29 de novembro de 2019
Instituto Português do Oriente & Instituto Politécnico de Macau

Macau tem constituído, desde o século XVI, uma ponte importantíssima entre Oriente e Ocidente, um ponto de referência no diálogo e enriquecimento mútuo de culturas e línguas tão diferentes. Atualmente, no âmbito da estratégia “Uma Faixa, uma Rota”, a nova Rota da Seda proposta pelo Governo Central da República Popular da China, pretende-se que Macau funcione, cada vez mais, como uma plataforma entre a China e os países de língua portuguesa. É também em e desde Macau que se tem realizado um grande investimento na formação de quadros bilingues em chinês-português, o que implica investigação em temas tão diversos como a língua portuguesa, as literaturas e as culturas dos países lusófonos, as metodologias de ensino do português, bem como a tradução e interpretação.

No ano em que se comemoram os 40 anos do restabelecimento de relações diplomáticas entre a China e Portugal, e os 20 anos da criação da Região Administrativa Especial de Macau, o Instituto Politécnico de Macau e o Instituto Português do Oriente, que também comemora 30 anos de existência, organizam em Macau um congresso internacional em que professores e investigadores de diferentes geografias possam partilhar as suas pesquisas sobre temas relativos à língua portuguesa, nas suas realidades diversas, multifacetadas e dispersas pelo mundo.

Procura-se, assim:

- promover a reflexão académica e a partilha de investigação sobre a língua portuguesa, o seu ensino, tradução e interpretação, bem como as literaturas e culturas que em português se exprimem;
- contribuir para consolidar e divulgar o papel de Macau e da língua portuguesa como ponte e plataforma entre a China e os países de língua portuguesa.

O congresso incluirá sessões plenárias com conferencistas convidados de renome (a divulgar oportunamente) e sessões de comunicações livres nas seguintes áreas:

- Linguística
- Literatura e cultura
- Pedagogia e didática
- Tradução e interpretação

As comunicações livres deverão ser apresentadas em português e terão uma duração individual de 20 minutos, seguidos de 10 minutos de discussão.

Submissão de propostas de comunicações livres

As propostas de comunicações livres devem ser submetidas através da plataforma *EasyChair* (<https://easychair.org/conferences/?conf=maclp2019>). Estas propostas devem incluir:

- título;
- resumo até 400 palavras;
- 3 a 5 palavras-chave;
- um ficheiro .pdf com o título, o resumo, as palavras-chave e até 10 referências bibliográficas (carregado no campo disponibilizado para o efeito na plataforma *EasyChair*).

Antes da submissão do resumo, os autores deverão criar uma conta na plataforma (caso ainda não tenham) e seguir as indicações fornecidas.

Modalidades de participação

- **Com comunicação:** participação mediante inscrição prévia, com direito a pasta com a documentação, certificado de apresentação, almoços e jantar de encerramento.
 - Inscrição (geral): 60 €
 - Inscrição com desconto para entidades parceiras [DSEJ, DSES (UMAC, USJ; CityU; MUST; IFT) e EPM]: 30 €
 - Inscrição para funcionários do IPOR, Camões I.P, IPM e estudantes: gratuita

Para efetuar inscrições com desconto ou gratuitas, é necessário enviar um comprovativo da filiação institucional (ex. cartão de funcionário ou de estudante).

Envio da ficha de inscrição para: maclp2019@gmail.com

Pagamento da inscrição por transferência bancária para:

Conta nº:	BNU: 9002092423
Titular:	Instituto Português do Oriente
Banco:	Banco Nacional Ultramarino
SWIFT:	BNULMOMX
NOTA: É favor indicar o nome do participante na transferência.	

Pagamento da inscrição por Western Union para:

Nome:	Patrícia Cristina
Apelido:	Nheu Quaresma Ribeiro
Morada:	Rua Pedro Nolasco da Silva nº 45, 1º andar
Contacto:	+853 66123033
Cidade:	Macau
País:	R.P. China – Região Administrativa Especial de Macau
Código Postal:	000000

- **Sem comunicação:** participação gratuita, sem inscrição prévia, com direito a certificado de assistência se solicitado no próprio dia de presença no congresso até às 10h e levantado no final das sessões de trabalho do dia.

Datas importantes

- Submissão de resumos: até 01/06/2019
- Notificação sobre a aceitação de resumos e envio das respetivas cartas de aceitação: até 15/07/2019
- Envio de inscrições e respetivo pagamento: 15/07/2019 – 15/10/2019
- Divulgação do programa final do congresso: 15/11/2019
- Realização do congresso: 27-29/11/2019
- Submissão de textos para publicação nas atas do congresso: 29/02/2020

Contactos

No caso de eventuais dúvidas, pode usar-se um dos seguintes contactos:

- Prof.ª Doutora Adelina Castelo e Prof.ª Doutora Liliana Inverno (dúvidas gerais e questões relativas a submissão e avaliação de resumos) – maclp2019@easychair.org
- Prof. Doutor Joaquim Ramos e Dra. Clara Oliveira (dúvidas gerais e questões relativas a inscrição e pagamentos) – info.macau@ipor.org.mo

Organização

Instituto Politécnico de Macau
Instituto Português do Oriente

Comissão Organizadora

IPM	Zhang Yunfeng, Gaspar Adelina Castelo Liliana Inverno	IPOR	Joaquim Coelho Ramos Patrícia Ribeiro Clara Oliveira
-----	---	------	--

Comissão Executiva

IPM	Ma Tak Ian, Vivian Hui Pui Kuk, Jennifer	IPOR	Paula Costa Maria João Rego Sara Gil
-----	---	------	--